

## The Homestay Guest Arrives

Wende: Well, take a seat, Yumi, just make yourself at home. Would you like a coffee?

(さあ、座ってユミちゃん。くつろいでね。) (コーヒーはいかが?)

Yumi: Yes, please.

(ええ、いただきます。)

Wende: There are some cookies and cake, too. Just help yourself.

(クッキーやケーキもあるわよ。) (自由にとって食べてね。)

I'm sorry if it's a little hot in here but our air conditioner is out of order.

(少し暑かったらごめんなさいね。エアコンが故障しているの。)

We should have it fixed by tomorrow, but until then we'll just have to put up with the heat.

(明日には修理してもらうけど、それまでは暑さに耐えなくちゃね。)

John is putting your bags in your room. Is there anything I can get you?

(ジョンがあなたの部屋に鞆を置いておくからね。) (何か欲しい物はある?)

Yumi: Yes, do you have a city map? I don't want to get lost.

(ええ、街の地図はありますか?) (道に迷いたくないんです。)

I'd like to be able to find my way around as soon as possible.

(できるだけ早く、地図なしにどこへでも行けるようになりたいんです。)

Wende: I think we have one somewhere. I'll look for it later.

(どこかにあったと思うわ。) (後でさがしておくわね。)

You must be feeling jet lagged. Would you like to take a nap?

(時差ぼけでしょう。) (昼寝でもする?)

Yumi: Thank you. I am a little tired.

(ありがとうございます。) (少し疲れています。)

Wende: OK. We can talk later when you are feeling a bit fresher.

(オーケー。) (後で気分が良くなったらおしゃべりしましょう。)

Then tomorrow we'll show you around the city.

(それから、明日は街を案内するわね。)

Yumi: That sounds great. I'm looking forward to it.

(それはいいですねえ。) (楽しみにしています。)